



# 滿城華人服務中心

**SERVICE À LA FAMILLE CHINOISE DU GRAND MONTRÉAL**  
987 Rue Côté, 4<sup>e</sup> Étage, Montréal, Québec H2Z 1L1 (唐人街 Place d'armes 地鐵站附近)  
Tel: (514) 861-5244 Fax: (514) 861-9008 [www.famillechinoise.qc.ca](http://www.famillechinoise.qc.ca)

**滿城華人服務中心:** 我們提供新移民諮詢服務; 移民人士就業服務; 免費新移民法文班; 提供原件真實副本; 宣誓服務; 免費提供電腦自行上網; 個人家庭輔助計劃; 協助解決家庭問題; 長者(耆老)服務; 義工陪同患病者翻譯服務; 賭博問題諮詢及轉介服務。

**重要提示: 根據魁省移民局的規定, 所有首次來滿城華人服務中心要求服務的人須攜帶移民紙。**

## PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT AUX NOUVEAUX ARRIVANTS (PANA)

Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles



Réalisé grâce au soutien financier du:

### SEANCES D'INFORMATION

魁省移民局資助

## 新移民須知免費講

XXXX年x月---x月時間表

(請攜帶華人服務中心諮詢部檔案卡來聽講座, 無檔案卡者可屆時免費申請。

根據魁省移民局的規定: 所有首次來滿城華人服務中心要求服務者均須提供移民紙。)

## PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT AUX NOUVEAUX ARRIVANTS (PANA).

Réalisé grâce au soutien financier du :



魁省移民局資助

Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles



**SERVICE À LA FAMILLE CHINOISE DU GRAND MONTRÉAL**  
987 Rue Côté, 4<sup>e</sup> Étage, Montréal, Québec H2Z 1L1 (唐人街 Place d'armes 地鐵站附近)  
Tel: (514) 861-5244 Fax: (514) 861-9008 [www.famillechinoise.qc.ca](http://www.famillechinoise.qc.ca)

### SEANCES D'INFORMATION

## 新移民須知免費講座

2010年1月---2月時間表

- 請攜帶華人服務中心諮詢部檔案卡來聽講座, 無檔案卡者可屆時免費申請。
- 根據魁省移民局的規定: 所有首次來滿城華人服務中心要求服務者均須提供移民紙。

Date 日期	Conférencier 主講人	Contenu 內容
2011-01-08 14:00-17:00 星期六下午	S.F.C.G.M. M. Tommy Chen 滿城華人服務中心 陳先生	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les nouveaux immigrants vont comment obtenir un permis de conduite et les pas (l'éducation, le test d'écrite de conduite);</li> <li>2. Les règles de conduite et les frais du permis de conduite ;</li> <li>3. Les pièges de conduite aux nouveaux immigrants ;</li> <li>4. Une analyse des régions du test conduit.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 新移民獲取駕照的基本程序(學習、筆試、路試);</li> <li>2. 違章扣分的基本原則和駕照的各種費用;</li> <li>3. 新移民考駕照中易犯的錯誤;</li> <li>4. 蒙城幾個考場的難易分析;</li> </ol>
2011-01-15 14:00-17:00 星期六下午	Avocat M. Yu Ning 于宁 律師	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les problèmes juridiques auxquels être fait face facilement entre les nouveaux immigrants et ses solutions;</li> <li>2. Les problèmes juridiques auxquels le mariage et les capitaux;</li> <li>3. Les problèmes juridiques auxquels les capitaux d'outre-mer au Canada;</li> <li>4. Une offre de réponse à tes questions juridiques.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 新移民之間容易出現的法律糾紛和解決的基本方法;</li> <li>2. 婚姻及財產的法律問題;</li> <li>3. 新移民國內資產的法律問題;</li> <li>4. 現場解答新移民的法律問題。</li> </ol>

<p>2011-01-22 14:00-17:00 星期六下午</p>	<p>CSMB 滿城法語校委會合作項目</p> <p>Collège Tyark M. Mike Zhou 凱亞學院 周先生</p>	<p><b>Formations professionnelles, le Prêt et de la bourse</b> <b>Séance d'information présentée par Collège Tyark (1)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le marché de l'emploi au Québec et son système de formation professionnelle ;</li> <li>2. Les types de formations professionnelles ;</li> <li>3. L'inscription aux cours et l'obtention des diplômes;</li> <li>4. La demande de prêt et bourse.</li> </ol> <p><b>凱亞學院講座-1: 培訓課程及助學金貸款</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 魁北克就業市場及其職業培訓體系;</li> <li>2. 各類職業培訓課程介紹;</li> <li>3. 如何註冊、上課、結業及畢業;</li> <li>4. 助學貸款的申領。</li> </ol>
<p>2011-01-29 14:00-17:00 星期六下午</p>	<p>TD Canada Trust du Mont-Royal</p> <p>M. Mike Vaccauro Mme. Min Lian</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les composantes de la pension de retraite après l'âge de 65 ans et la méthode de calcul de la pension;</li> <li>2. La composition de la pension du Canada et du Québec ;</li> <li>3. Comment utiliser RER et RRQ;</li> <li>4. Quelques erreurs de la gestion et investissement des régimes de retraite ;</li> <li>5. Les principes de base pour les investissements et Services spécifiques de la banque TD ;</li> <li>6. Quelques projets d'investissement de la banque TD.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 詳細講解 65 歲後退休金的計算方法;</li> <li>2. 聯邦和魁省退休金的構成;</li> <li>3. 如何利用 RSP、QPP 才能使你退休后得利最大;</li> <li>4. 新、老移民對退休金管理的幾個誤區;</li> <li>5. TD BANK 對投資、理財的基本原則和技巧;</li> <li>6. 如何利用 TD BANK 的幾個最新的投資理財項目。</li> </ol>
<p>2011-02-05 14:00-17:00 星期六下午</p>	<p>L'Analyseur immobilier 房地產分析師 王瑋 先生</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les principes et la procédure dans les transactions des propriétés immobilière;</li> <li>2. Quelques erreurs de la gestion et investissement des régimes de retraite ;</li> <li>3. Comment choisir un agent;</li> <li>4. L'analyse du marché immobilier à Montréal.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 新移民買房的基本原則和方法;</li> <li>2. 新移民買房中易出現的問題;</li> <li>3. 如何選擇經濟人;</li> <li>4. 大蒙特利爾市房地產現狀分析。</li> </ol>
<p>講座地點： 987 Rue Côté 四樓（唐人街天主堂活動中心隔壁） 諮詢電話： 514 - 861-5244 （背面尚有 2、3 月份講座時間表）</p>		

**PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT AUX NOUVEAUX ARRIVANTS (PANA).**

Réalisé grâce au soutien financier du :



魁省移民局資助

Ministère  
de l'Immigration  
et des Communautés  
culturelles

Québec

**SERVICE À LA FAMILLE CHINOISE DU GRAND MONTRÉAL**

987 Rue Côté, 4<sup>e</sup> Étage, Montréal, Québec H2Z 1L1 (唐人街 Place d'armes 地鐵站附近)  
Tel: (514) 861-5244 Fax: (514) 861-9008 www.famillechinoise.qc.ca

**SEANCES D'INFORMATION**

**新移民須知免費講座**

2010年2月 --- 3月時間表

- 請攜帶華人服務中心諮詢部檔案卡來聽講座，無檔案卡者可屆時免費申請。
- 根據魁省移民局的規定：所有首次來滿城華人服務中心要求服務者均須提供移民紙。

Date 日期	Conférencier 主講人	Contenu 內容
<p>2011-02-12 14:00-17:00 星期六下午</p>	<p>Commission des normes du Travail M. Patrick Steben 勞工準則委員會(CNT) 官員</p> <p>S.F.C.G.M. M. Tommy Chen 滿城華人服務中心陳先生</p>	<p>Les Normes du Travail au Québec 魁省的勞工準則 (包括基本工資、年假、事假、病假、節日假等 的相關規定，年假金的發放及解僱條件等)</p>
<p>2011-02-19 14:00-17:00 星期六下午</p>	<p>CGA Mme. Calina Bao 註冊會計師 包春香 女士</p>	<p>Comment faire la déclaration annuelle (l'inscription à l'avance est exigée) 報稅講座 (需提前到中心預約、領票)</p>
<p>2011-02-26 14:00-17:00 星期六下午</p>	<p>CGA Mme. Calina Bao 註冊會計師 包春香 女士</p>	<p>Comment faire la déclaration annuelle (l'inscription à l'avance est exigée) 報稅講座 (需提前到中心預約、領票)</p>

<p>2011-03-05 14 :00-17 :00 星期六下午</p>	<p>CGA Mme. Calina Bao 註冊會計師 包春香 女士</p>	<p>Comment faire la déclaration annuelle (l'inscription à l'avance est exigée) 報稅講座 (需提前到中心預約、領票)</p>
<p>2011-03-12 14 :00-17 :00 星期六下午</p>	<p>CGA Mme. Calina Bao 註冊會計師 包春香 女士</p>	<p>Comment faire la déclaration annuelle (l'inscription à l'avance est exigée) 報稅講座 (需提前到中心預約、領票)</p>
<p>2011-03-19 14 :00-17 :00 星期六下午</p>	<p>C.S.M.B. 滿地可法語校委會合作項目  Collège Tyark M. Mike Zhou 凱亞學院 周先生</p>	<p><b>Lancement de votre entreprise :</b> <b>Séance d'information présentée par Collège Tyark (2)</b> 1. Les ressources financières et le plan d'affaire; 2. La recherche, le choix et le contrat de la location; 3. Les permis et licences exigés pour l'exploitation d'une entreprise; 4. Les impôts ; 5. La recherche du marché cible; 6. L'entrer dans le marché.  <b>凱亞學院講座-2: 創業諮詢</b> 1. 資金和商業計劃的籌劃; 2. 辦公、經營場所的尋找和選擇, 如何簽訂租賃合同等手續; 3. 如何注冊、登記、辦理各類營業執照; 4. 稅務登記的手續, 如何報稅、交稅及合理避稅; 5. 目標市場的研究及可行性分析; 6. 市場進入策劃。</p>
<p>2011-03-26 14 :00-17:00 星期六下午</p>	<p>Commission des Droits de la Personne et des Droits de la Jeunesse (C.D.P.D.J) Mme. Shirley Sarna 魁省人權委員會官員  S.F.C.G.M. M. Tommy Chen 滿城華人服務中心 陳先生</p>	<p>1. Le droit de la personne au Québec; 2. Comment se protéger de la discrimination et jouir de l'égalité ; 3. Comment recourir à l'aide au cas où le droits de la personne est outragé ; 4. Pourquoi des nouveaux immigrants doivent savoir le droit de la personne ?  1. 魁省的人權法律; 2. 如何保護自己不受歧視及享有平等權益; 3. 人權受侵害後如何尋求保護; 4. 為什麼新移民要瞭解人權法律和其對切身利益的影響。</p>
<p>講座地點: 987 Rue Côté 四樓 (唐人街天主堂活動中心隔壁) 諮詢電話: 514 - 861-5244 (背面尚有 1、2 月份講座時間表)</p>		